



MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO

3 1761 03486 9842

M
1620
G84
S3
U.4

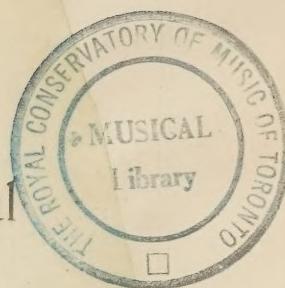


Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/vocalalbumfortye00grie>



~~C 848504~~
786.3
~~C 848504~~



Schirmer's Library of Musical Classics

Vols. 1021-1027

EDVARD GRIEC.

VOCAL ALBUM

FORTY-EIGHT SONGS
WITH PIANO ACCOMPANIMENT

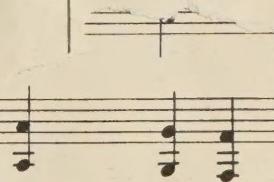
EACH VOLUME CONTAINING TWELVE SONGS

No. 1021, Vol. I. High No. 1022, Vol. I. Low

No. 1023, Vol. II. High No. 1024, Vol. II. Low

No. 1025, Vol. III. High No. 1026, Vol. III. Low

No. 1027, Vol. IV. Original



cresc. molto.

strong, will make thee pure — Yea though their burning sharpness
cern dich, es macht dich rein, — tief drängt die scharfe Lau-ge

The musical notation consists of two staves. The top staff is for the voice, starting with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It features several eighth and sixteenth note patterns, with a dynamic instruction "cresc. molto." appearing above the staff. The bottom staff is for the piano, starting with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It shows a harmonic progression with changes in key signature and time signature.

A continuation of the musical notation from the previous page, showing two more staves of music for voice and piano.

M
1620
G84 S3
V.9

GRIEG ALBUM

BOOK I

No.		PAGE
1.	Marguerite's Cradle-Song. (<i>Margarethen's Wiegenlied.</i>)	3
3.	She is so white. (<i>Sie ist so weiss.</i>)	4
3.	The Princess. (<i>Die Prinzessin.</i>)	5
4.	My song shall be thine, sweet Springtime. (<i>Dem Lenz soll mein Lied erklingen.</i>)	8
5.	Outward bound. (<i>Ausfahrt.</i>)	10
6.	Sunset. (<i>Beim Sonnenuntergang.</i>)	16
7.	Cradle-Song. (<i>Wiegenlied.</i>)	18
8.	Rosebud. (<i>Rosenknospe.</i>)	22
9.	The Poet's Last Song. (<i>Des Dichters letztes Lied.</i>)	24
10.	Good-Morning. (<i>Guten Morgen.</i>)	26
11.	The Odalisk. (<i>Die Odaliske.</i>)	28
12.	Thanks for Thy Hand. (<i>Dein Rath ist wohl gut.</i>)	33

BOOK II

13.	I Love Thee. (<i>Ich liebe dich.</i>)	3
14.	Morning Dew. (<i>Morgenthau.</i>)	4
15.	Hunter's Song. (<i>Jägerlied.</i>)	6
16.	Love. (<i>Liebe.</i>)	8
17.	The Old Song. (<i>Das alte Lied.</i>)	10
18.	Parting. (<i>Abschied.</i>)	12
19.	Poet's Heart (<i>Des Dichters Herz.</i>)	15
20.	Autumnal Gale. (<i>Herbststurm.</i>)	18
21.	Wandering in the Woods. (<i>Waldwanderung.</i>)	24
22.	Humility. (<i>Die junge Birke.</i>)	26
23.	Mother-sorrow. (<i>Mutterschmerz.</i>)	28
24.	The First Meeting. (<i>Erstes Begegnen.</i>)	30

BOOK III

25.	Sunshine Song. (<i>Solveig's Lied.</i>)	3
26.	Song of Hope. (<i>Hoffnung.</i>)	6
27.	One Summer Night. (<i>Am schönsten Sommerabend.</i>)	8
28.	With a Violet. (<i>Mit einem Veilchen.</i>)	10
29.	Autumn Song. (<i>Herbststimmung.</i>)	12
30.	A Swan. (<i>Ein Schwan.</i>)	14
	lbum Rhyme. (<i>Stammbuchsreim.</i>)	16
	With a Water-lily. (<i>Mit einer Wasserlilie.</i>)	17
	^{and} (Geschieden)	22
	ay. (<i>Spielmannslied.</i>)	23
	yes. (<i>Zwei braune Augen.</i>)	26
	nts are as the mighty hills. (<i>Mein Sinn ist wie der mächt'ge Fels.</i>)	28

3
6
11
14
17
20
24
27
29
31
33
34

THE SORROWFUL MINSTREL.

(*Der Bursch.*)

Free translation from the Norwegian by
MRS JOHN P. MORGAN.

EDVARD GRIEG, Op. 33.

Poco Andante. (*frei declamirt.*)

37.

1. Far, wear-y one, thou'st wander - ed, footsore and wound. In bitter
 1. Du wanderst weit und du wirst müd, dein Fuss wird wund. Im Bette

tears hath made thy bed No rest hath found. These bit - ter tears —
 man dich wei - nen sieht so man - che Stund. Al - lein dies Salz —

— will make thee strong, will make thee pure — Yea though their burning sharpness
 — wird läu - tern dich, es macht dich rein, — tief drängt die scharfe Lau - ge

too, thy heart en - dure.
sich in's Herz hin - ein.

p

2. Death, then hath giv'n thee too to
2. Weisst, was es heisst dann, wenn der

know, thy dearest slain, Chang'd hap-pi - ness to bit-ter woe, and sor-est pain.
Tod dein Liebtes nahm, wenn Glück ver-wandelt sich in Noth und bitt'ren Gram.

fp

Fad-ed for thee the fair-est flow'r, Its frag - rance flown.
Es welkt' vor dir die Blu-me süß, kein Duft ihr blieb.

cresc. molto.

Gone with the hap - py, hap - py hour, thy heart hath known.
Das Kleinste war, dass dich ver - liess dein er - stes Lieb.

cresc. molto.

ff

p

3. But had thy heart no sor - row known, Nor sor - row'd
 3. Und wenn nicht oft be - tro - gen wär' dein Herz, so

p

fp

long, Such wondrous love had nev - er flown from out thy song.
 bang, dann spräch nicht Lie - be recht und hehr aus dei-nem Sang.

fp

p

As if from ru - - - in on - ly shone that ho - ly light,
 Wenn auf Ru - i - - - nen sich dein Sein hat auf - ge - baut,

cresc. molto.

ff

— Where mor-tal eye, with vision keen, first sees a - right.
 — dann erst dein Aug' mit Blicken rein, weit um sich schaut.

cresc. molto.

ff

f

ffz

ANOTHER MAY.

(Der Frühling.)

E. GRIEG.

Andante espressivo.

38.

p

1. Yes once a - gain to see
2. Glo - ri - ous sun - beams, once
1. Ja noch ein - mal konnt' den
2. Gli - tzern-de Strah - len noch

win - ter the rare, sweet Spring gently bringing! Haw-thorn in bloom in —
more I see, On hill - top playing, But - terflies hov' ring —
Win-ter ich sehn dem Früh - lin-ge wei-chen, Weissdorn er-blüh - te mit
einmal ich sah auf Lenz - hügeln gaukeln, Schmetterling' sah ich auf

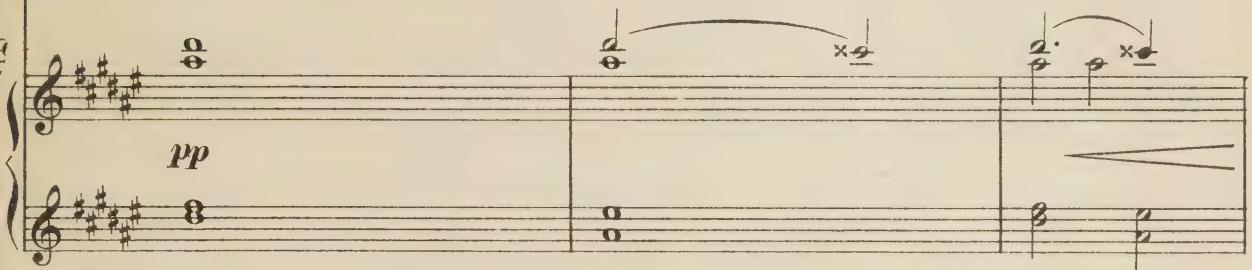
dolcissimo.

clust - ers so fair, All frag - rant - ly swinging.
dain - ti - - ly Light blos - soms swaying.
Dol - den, so schön, so ganz oh - ne Glei - chen.
Blu - men o'l - da, so lu - stig sich schaukeln.

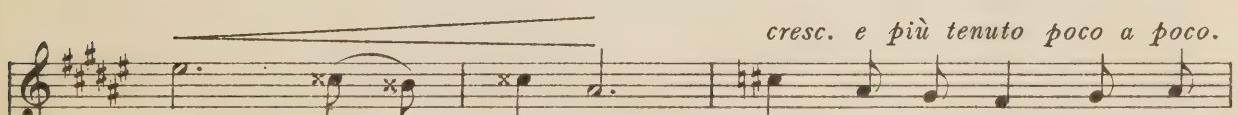
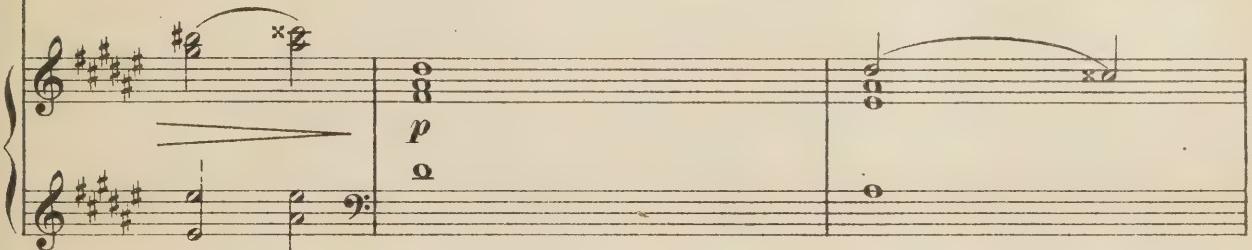
pp



And once a - gain fields of ice _____ to see The bold head-land
Mine were these pleasures of Spring-time so dear, But now they are
Und noch ein - mal konnt' ich Eis - flä - chen schau'n dem Lan - de ent -
All' die - se Lenz - lust von Neu - em ich sah, die dann, ach, ent -

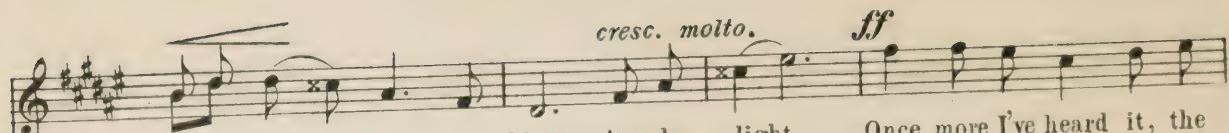


leav - ing. Snow to see melt - ing and mad riv - ers free, All
fly - ing. For full of sor - row, I feel draw-ing near, My
flie - hen, Schnee sah ich schmel - zen und Strö - me voll Grau'n, sich
schwunden. Doch jetzt, voll Schwermuth, schon fühl' ich mir nah' die



foam - - ing and seeth - ing. Mead - ows so green where sweet
last hour's ____ dy - ing. Well be it so! for in
wäl - - zen und sprü - hen. Mat - ten, die grü - nen, noch
letz - - te der Stun - den. Mög' es ge-scheh'n denn, im

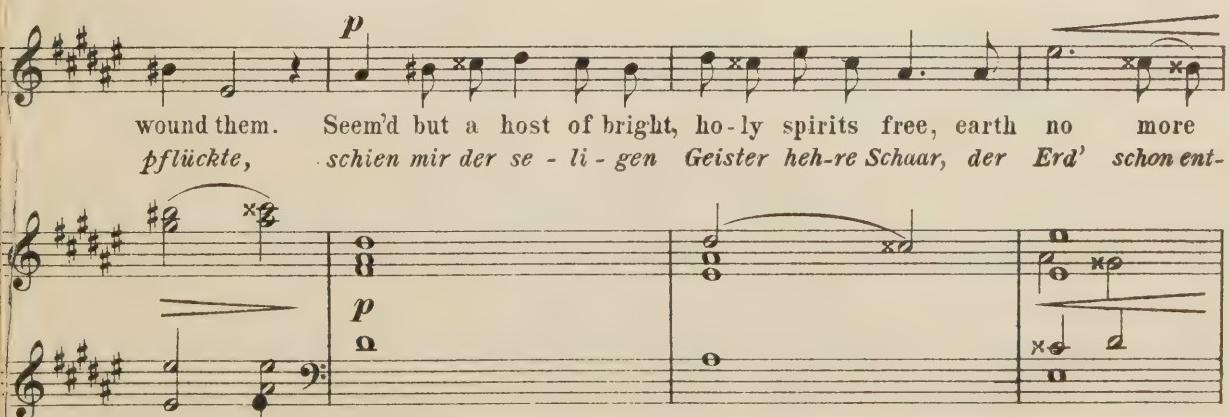




flow - rets thron. In bloom - ing de - light
life so — dear. Great joy I dar'd cherish;
einmal konnt'ich seh'n, mit Blu - men voll Wonne;
Le - ben, so werth, viel Glück durft ich finden;

Once more I've heard it, the
More than I earn - ed of
ein - mal noch sang mir die
mehr als verdient ward mir

larks glad— song, In sum - - - - -
happiness was mine. And all - - - - -
Ler- che, so schön, im Som - - - - -
Freu-de bescheert, und Al - - - - -
mer and sunlight.
must per-ish.
mer voll Son-ne.
les muss schwinden.



cresc.

bound them. Soft-ly I heard as they light - ly— strayed A strange heavnly
rück-te. Da-rum ich hör-te auf Schritt und auf Tritt ein räth - selhaft

cresc. molto.

ff^{ten.}

sing-ing Tones as of mel- low— reed in lone-ly glade Sigh -
Sin-gen, Lau - te, auf Flö - ten, die oft — ich mir schnitt, wie Seuf -

pp

ff

pp

- ing and swinging.
- zer er - klin-gen.

pp

pp sempre.

Rit.

ritard.

pp

Rit.

WOUNDED.

(*Der Verwundete.*)

E. GRIEG.

Allegretto espressivo.



1. My heart it went forth to the war of Life And
1. Mein Her - ze war mit in des Le - bens Streit und

39.



cresc.

wound and sore is re - turn - ed; It lay sick and bleed - ing, with
Wun - den hat es em - pfan - gen; es lag krank, ver - wun - det, in

cresc.

suff' ring rife Till now, till now it had known no strife. Life's
Schmerz und Leid, und den - noch ist es bis die - se Zeit dem

mf

mf

molto. f

per - il - ous play had not learn - ed, Life's per - il - ous play had not
Spie - le des Le - bens ent - gan - gen, dem Spie - le des Le - bens ent -

learned.
gan-gen.

2. Now sear on sear all —
 3. And lo a flow - ret from
 2. Doch Narb' auf Nur - be und
 3. Doch sieh, ein Flor aus den

hot and sear, Life's wounds so fast are fall - ing, They
 each sear grows And wat - ered by tears so burn - ing! Just
 Wund' auf Wund' schon seh' ich auf bei den Sei - ten, sie
 Nar - ben spriesst und Blu - men ent - blüh'n aus den Thrü - nen. So

cresc.

op - en wide when the Spring — is here, And ice is break-ing in
 as the Earth in the Spring - time knows. When rain so warm from —
 öff - nen sich in des Len - zes Stund', wenn's Eis zerbricht bis zum
 geht's der Erd', wenn sie neu sich er-schliesst, wenn Re - gen mil - de vom

cresc.

deep - est mere, And Mee - res-grund, der
 heav - en flows. Her Him - mel fliesst, zu

cuck - oo, cuck - oo is call - ing. Cuck -
 grief to flowr - ets is turn - ing. Her
 Ku - kuk ruft in den Wei - ten, der
 Blu - men wird dann dein Seh - nen, zu

molto.

ff

oo a - far _____ is call - ing.
 grief to flowrs _____ is turn - ing.
 Ku - kuk ruft in den Wei - ten.
 Blu - men wird dann dein Seh - nen.

dim.

p

“BERRY WILD ON HILLSIDE GROWING.”

(*Die Haidebeere.*)

E. GRIEG.

Allegretto.

40.

Ber - ry wild on hill - side
Hai - de - beer' auf ih - rem

p molto legato.

growing, Shy - ly growing, blushing red; Wood with shelt' ring arms out -
Hü-gel wächst er - rö - thend auf und blöd', Wald, mit schützend grü - nem

go - ing. Guard thee in thy love - ly bed ! Once as thro' the
Flügel nährt sie, wo sie ein - sam steht. Einst da - hin den

Più mosso.

p mezza voce.

for - est stray - ing Svend had wander'd here to thee: "Red I shine!" he
Svend es brach-te, als er streift im Wald-re - vier: „Roth ich leucht!" die

heard thee say-ing "lit - tle friend, come here to me!" "Take me, dear, here
Bee - re sag - te, „klei-ner Freund, komm' her zu mir!" Nimm mich, wenn du

where I'm growing, Take me else, I have no rest. Drink it all, my
mich ge - fun-den, Ruh' nicht hab' ich, fass' du Muth. Nimm mich hin, dann

heart's blood flowing, All my heart's red blood for thee!"
sollst ge - sun-den du an mei - nem Her - zens-blut!

All my
Ju an

ritardando.

più cresc.

ritardando.

più cresc.

Tempo I.

pp

heart's red blood for thee!"
mei-nem Her-zensblut!

Pray thou too in man-hood
Reif dann wirst du be-tend

*ffp**fz**cresc. poco a poco.*

sing-ing. As to-day I bid thee sing,
 sin-gen so, wie ich's jetzt leh-re dich: To thy people's al-tar
 Mög's als Mann mir doch ge-

cresc. poco a poco.

bring-ing All thy life, yea all thy life,—
 lin-gen, für mein Volk zu o-pfern mich,—

Più lento.

all thy life, yea all thy life,— all thy life as of-fer-ing.
 für mein Volk zu o-pfern mich,— für mein Volk zu o-pfern mich.

pp

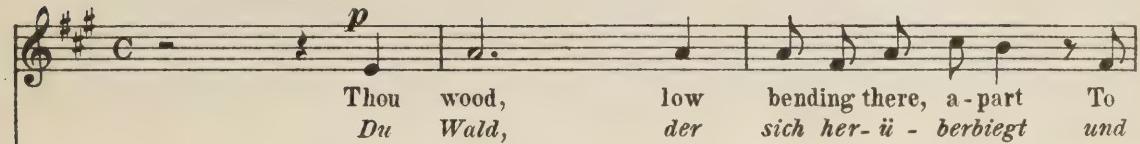
BY THE BROOK.

(An einem Bache.)

Poco Andante.

E. GRIEG.

41.



con Pedale.

kiss the mud-dy brook so still, ——
küsst den schwarzen Bach so still, ——

Black brook that gnaweth
der nagt an dei-nem

poco

at thy heart
Mark vergnügt

To drag thee downward at her will; ——
und tief hin-un-ter ziehn dich will; ——

dolce.

piu mosso.

Like
gleich
thee
dir
I
ich
ten - der lips have known,
man - che Lip - pe kannt

As
im
ros
Lenz
sy
des

spring - times sweet - est breath
Le - bens frisch und roth,
They
die

molto *fz*

kiss'd,
Küss -
they kiss'd the hand a - lone
- se drück - te auf die Hand,
That
die

fz

20.

poco rit.

molto

fz

woe, brought woe, and bit - ter death,
Weh' ihm bracht' und bitt' - ren Tod,

pp poco rit.

molto

f piu rit.

Woe, and bit - ter death!
Weh' und bitt' - ren Tod!

Tempo I.

can-

tabile.

tranquillo.

Thou wood! —
Du Wald! —

R&d.

tranquillo.

p

ff

, *p*

Thou wood! —
Du Wald! —

Thou wood, thou wood!
Du Wald, du Wald!

pp

fff

pp

ppp

A DREAM.
(*Was ich sah.*)

Allegro agitato.

E. GRIEG.

p

42.

A

'ne

R&d.

fair mai-den glanc'd, My soul so en-tranced, I long'd, her in my heart to
Dirn' ich er-blickt', die hat mich ent-zückt, ich wünsch-te sie an's Herz zu

p più tranquillo.

fet - ter I see her still now, I see her and trow, I
pres - sen. Noch froh ich sie schau', ich weiss es ge - nau, und

ten. il Basso.

cresc. e ritard.

a tempo.

nev - er no ne'er can for - get her!
 nie kann ich's wie - der ver - ges - sen!

cresc. e ritard.

a tempo.



2.How glow - ing I came, With blush - es a - flame, A
 2.Wie stand ich voll Glut, er - rö - thend wie Blut, ein

ten - der song the si - lence fill - ing; I saw her so dear, Now
 zärt - lich Lied klang in den Räu - men; ich im - mer sie sah, bald

poco a poco rit.

far and now near,E'en dream - ing, e'en dream - ing, e'en dream-ing.
 fern und bald nah, am Schön - sten für - wahr in den Träu - men.

cresc. e ritard.

a tempo.



Musical score for piano and voice. The piano part consists of two staves: treble and bass. The vocal part is in soprano C-clef. The key signature is A major (three sharps). Measure 11 starts with a piano dynamic **p**. Measure 12 begins with a piano dynamic **pp**, followed by a vocal dynamic **pp**. The lyrics "The snow-y white" and "Der schnee-wei-sse" are written above the vocal line.

A musical score for piano and voice. The vocal part is in soprano C major, 2/4 time. The piano accompaniment consists of two staves. The top staff uses common time and includes dynamic markings like *mf* and *p*. The lyrics are: "arm, the bo - som so warm, The eye bright and Arm, der Bu - sen so warm, das Feu - er im". The bottom staff of the piano accompaniment also features common time and dynamic markings.

A musical score for piano and voice. The vocal part is in soprano C major, 2/4 time. The piano accompaniment consists of a bass line. The lyrics are:

flash - ing in splen - dor: _____
Bli - cke, dem heh - ren: _____

Burnt in - to my
in's Herz mir ge -

The piano part features dynamic markings such as *p*, *pp*, and *ppp*, and various slurs and grace notes.

Musical score for piano and voice. The vocal part is in soprano C major, 2/4 time. The piano accompaniment consists of two staves: treble and bass. The vocal line continues from the previous measure, with lyrics in German and English. The piano part features sustained notes and chords with dynamic markings like *molto*.

heart
brannt,
And
es
ne'er
nie
will
mehr
de -
ent -
part, What
schwand, doch
words

ritard.

rapt - ure ren - der.
Wort nicht er - klä - ren:
ritard.

a tempo.

p

4. I saw, her so dear, In
4. Ich schau sie so gern, doch

dreams, nev - er near. But ah, my love-ly dreams dis - sev - er! So
bleibt sie mir fern und schien zu ber-gen sich in Stun-den! So

un poco riten.

bright and so clear, So ten - der, so dear, For - ev - er, For -
hell und so klar, wie Son - ne sie war Ent - schwun - den, ent -
un poco riten.

cresc.

p

cresc.

a tempo.

ev - er, for - ev - er
schwun - den, ent-schwunden

a tempo.

f

p

pp

THE OLD MOTHER.

(Die alte Mutter.)

E. GRIEG.

Allegretto espressivo.

43.

1. Dear Mother thou art old and poor, Hast toiled so hard and
 1. Du alte Mut - ter bist so arm und schaffst im Schweiß wie

long, But still thy lov - ing heart is warm, Thou gav - est me this
 Blut, doch im - mer noch ist's Herz dir warm, und du gabst mir den

stur - dy arm, And all my cour - age strong.
 star - ken Arm und die - sen wil - den Muth.

2 How oft thou'st dried my child - ish tears, Made
 2 Du wisch - test ab die Thrü - ne mein, war's

child-ish sor - rows flee, — And kiss'd me, dear, thy dar - ling boy, And
 mir im Her - zen bang, — und küss - test mich, den Kna - ben dein, und

cresc.
 breathed in - to my heart thy joy, Thy song of vic - to - ry.
 hauch - test in die Brust hin - ein den sie - ges-fro - hen Sang.

3 Thou gav'st me too that
 3 Du gabst mir, was be -

bles-sed gift, Thy ten - der heart so true. — And mo - ther it shall
 se - ligt mich das wei- che Herz du - zu; — drum Al - te will ich

cresc.

love thee dear. Where - e'er my feet may wan - der here, The world, the wide world
 lie - ben dich wo - hin mein Fuss auch rich - tet sich, wohl son - der Rast und

cresc.

f

through
Ruh:

rit.

p

FIRST.

(Das Erste.)

Un poco Andante.

E. GRIEG.

44.

p

1. Choose death — thou man, choose death thou man:
2. And there — fore dearest of life, I vow.
1. Das Er - - ste was du thun musst, Mann:
2. Und da - rum als Höch - stes auch ich preis'

Be not a - fraid; If ne'er thy heart hath
The heart, I say; And ev' - ry man must
wähl' dir den Tod, wenn nie dein Herz mehr
des Her - zens Schlag; und drum der Mann auch

lov'd nor can, A ros - y maid! For
love I trow Till dy - ing day. E'er
lie - ben kann die Maid, so roth! Denn
lie - bet heiss zum To - des - tag. Und

messo.

then the brave heart its youth has past,
lived there a man whose life did not stream.
dann ist ver - lo - ren der ke - cke Knab',
ist wo ein Mann, der das Le - ben nicht

Its
From
sein
aus

*molto**pif*

prec - ious gold Burnt down in flam - ing fur - nace blast
love's sweet spring, He was, he was but a shade, a dream,
Werth, so gross, des Her - zens Flam-me ihm brannt' her - ab,
Lie - be sog, da war er nichts als ein Traum- ge - sicht

*pif**Adagio.*

To ash - - es cold, To ash - - es cold.
He was, he was, no liv - - ing thing.
ward A - - sche blos, ward A - - sche blos.
das Le - - ben log, das Le - - ben log.

HOMeward.

(Auf der Reise zur Heimath.)

Andante tranquillamente.

E. GRIEG.

45.

1. Once more dear vales and mountains high, I
 2. My life like foam-ing waves comes streaming
 1. Nun seh ich heh - re Berg' und Thä - ler
 2. Ja, Le - ben strömt auf mich, wie Wel - len-

greet ye,
o'er me.
wie - der,
schäu - men,

Just
As
gleich
wenn

as ye were in child - hood's hap - py
neath the snow I see a - gain the
de - nen, die ich in der Kind - heit
wie - der un - term Schnee ich Grü - nes

hour, _____ And from a - far the cool wind comes to
 flowers, _____ I dreamed a - gain, as in the days be -
 sah _____ auf mei - ne Stirn weht küh - ler Wind her -
 schau', _____ ich träu - me noch, so könnt' der Kna - be

meet me, And gold - en snowcapped sum - mits state - ly
fore me. I watch'd these sum - mits blue, in child - hood's
nie - der, und gol - den glänzt der Schnee auf Gi - pfeln
träu - men, wenn sol - chen Berg er sah im luft - gen

Rwd. Rwd. Rwd. Rwd.

tow'r. I hear a - gain the words of childhood spo - ken, And stand en -
hours. Ah all life's bit - ter-ness, Slow - ly dy - ing. As then at
nah, ich hör' der Kind - heit Sprach; so frisch, so bie - der, und steh' ge -
Blau. Des Ta - ges Streit er starb in die - sen Räu - men, wie einst, wenn

p

tran - ed there, but joy - ful, ten - dor, And mem' ry brings me back my youth un -
set of sun it vanished ali; Here let me rest mid wav - ing branches
dan - ken-voll, doch fröhlich du, mir wacht Er - inn' - rung auf aus Ju - gend
Son - ne sank, in Lüften laß; hier will ich ra - sten in des Wal - des

dim. e rit.

broken In strength, in pow'r that words can nev - er ren - der.
ly - ing, O sun - light on my home as gen - tly fall.
ta - gen, es ü - bermannt mich, duss, ich's kaum kann sa - gen.
Schweigen, wenn Son - ne du, ein sich - res Heimwillst zei - gen

dim.

p pp

A "PIECE" OF FRIENDSHIP.

(*Ein Freundschaftsstueck.*)

Andante doloroso.

E. GRIEG.

46.

False _____ are friends! Ah I
Falsch _____ sind Freunde! Stets ich's

know it, Oft be - lieved it be - fore _____ Lis - ten, one of mine.
mein-te, oft ich's dacht' zu - - vor. Ei - ner von den meinen

(Ah be-ware of thine!) Robb'd my nest, Of the best
(hüt dich vor den dei - nen) raubt' vom Ne-ste mir die Be -

cresc.

molto

cresc.

My heart's core!
ste die ich mir er-kor
He _____ hath
Er _____ ge -

f dim. *p* rit. *pp* *a tempo.*

tak-en, She for - sak - en, Owl, I on the bough.
wann sie, mir ent- rann sie, Eul' ich auf dem Ast. (Man - y I've be -
(Vie - le sind ge -

pp

liev-ed, And they all de - ceiv - ed,) He cares not bold one
flo-gen, ha - ben mich be - tro - gen,) nichts sie hal - ten

cresc.

molto. dim.

For the old one With no rest now.
von mir Al - - ten, hier ohn' Ruh und Rast.

f *dim.* *p* *rit.* *pp*

FAITH.

(Glaube.)

Andante. (Feelingly.)
Salbungsvoll

E. GRIEG.

47.

p sempre legato.

1. God's peace is— peace e - ter - nal,
 2. God mer- ci - ful and kind will shield us,
 1. *Gottes Reich, das ist ein Reich voll Frieden,*
 2. *Gott will uns dennoch gnä - dig hü - ten,*

Here discord all our joys dis -
 And from the e - vil set us
 Un-frie-de en-det a - ber
 und von dem Ue-bel uns be -

place— We wage a — war in - fernal, And gentle mercy finds no
 free;— He knoweth, when to sin we yield us, The path we follow reck-less -
 nie;— man füh - ret e - wig Krieg hie-nieden, die Gnade findet Rau:n nicht
 frei'n,— er weiss, wenn wir als Mör - der wüthen, muss es um seinet-wil - len

place.— Life proves the man, the tru - est man, Who will, and must, and
 ly.— He will the vil - est soul re - lease, Who turns from sin to
 hie.— Das Le - be nimmt den be - sten Mann, die weil sie mehr als
 sein.— Er schenkt dem Mör - der Gna-den-füll', der so den Him-mel

does, and can, Who will, and must, and does, and can.
 heaven's peace. Who turns from sin to heav - en's peace.
 An - dre sah'n, die weil sie mehr als An - dre sah'n.
 er - ben will, der so den Him-mel er - ben will.

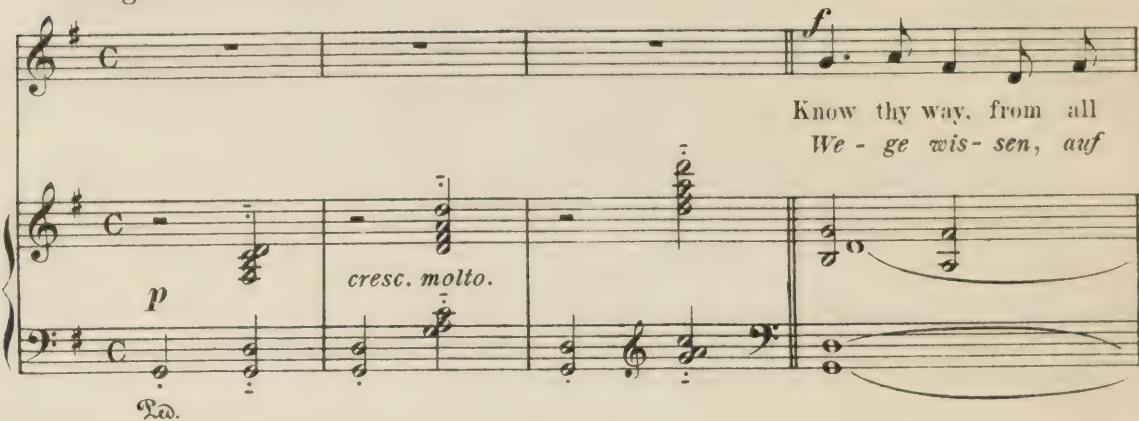
MY GOAL.

(Mein Ziel.)

Allegro moderato.

E. GRIEG.

48.

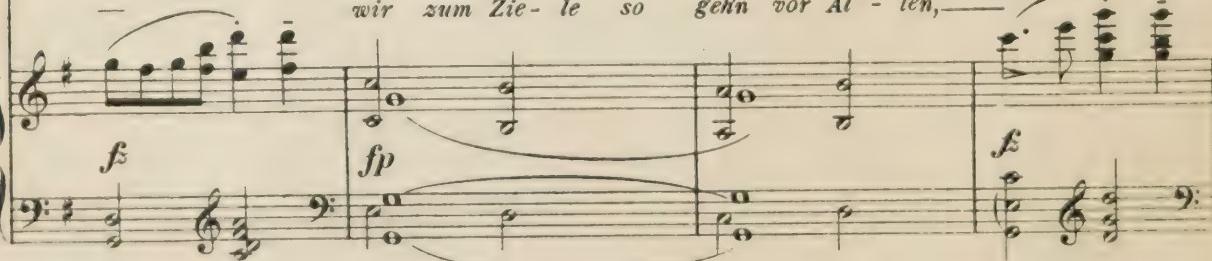


Know thy way, from all
We - ge wis - sen, auf

by-ways wend-ing!
Irr-weg' wen - den,

For - ward stride soon thy wand'-ring end - ing
vor - wärts fah-ren und Wand'rung en - den:

For thy goal all else leav - ing, spurn-ing.—
wir zum Zie - le so gehn vor Al - len,—



Nev - er, ne'er in - to by - ways turn - ing,
sonst wir wer - den auf Pfa - den fal - len.

Ho! we go! o - ver rocks and rid - ges,
Noch ein Jahr ü - ber Fel - sen-spal - ten,

Cliffs and hills and
Zan - gen, Za - cken und

might - y bridges!
ho - he Hal - den!

Rocks

and floods and
und Fluthen und

trem. Fels

wild waves dashing,
wil - de Wo - gen,

Throng

- ing, thronging
sich schwängend im

Schwall

wat - ters clashing.
Was - ser - bo - gen,

Far we wan - - der in ways ____ so
so wir wan - - dern auf We - - - gen,

p

try - ing.
schweren,

O for might ____ and for strength
möch - te Macht ____ uns und Mark ____

semper cresc.

un - dy - ing
denn wüh - ren,

un - - - dy
ja - - - wüh

semper cresc.

ing! _____
ren.

Musical score page 1. The top half shows three staves of music. The first staff has a treble clef, the second a bass clef, and the third a bass clef. The key signature changes from G major to F# minor. Dynamics include **f**, **fz**, **f**, **fz**, **f**, **fz**, **p**, **rit.**, **ffz**, and **ff**. The bassoon part is labeled **R.wo.** three times. The vocal part is labeled **R.wo.** three times, followed by **R.wo.** and **(C.)**.

Musical score page 2. The top half shows two staves of music. The first staff has a treble clef and the second a bass clef. The key signature changes from F# minor to E minor. Dynamics include **p** and **pp a tempo.** The vocal part is labeled **Come then,** **wis - dom, from thee I'll not** and **Komm' denn, Klug - heit, wir ge - - hen**. The bassoon part is labeled **tranquillamente.**

pp a tempo.

Musical score page 3. The top half shows two staves of music. The first staff has a treble clef and the second a bass clef. The key signature changes from E minor to D minor. The vocal part is labeled **sev - er,** **bei - de,** **For the glad there is joy for -** and **für den Fro - hen ist frisch die**. The bassoon part is labeled **cantabile.**

Musical score page 4. The top half shows two staves of music. The first staff has a treble clef and the second a bass clef. The key signature changes from D minor to C minor. The vocal part is labeled **ev - er!** and **Freu-de!** The bassoon part is labeled **Guile - less, true, Thy heart dis -** and **Trug - los, treu wir vom Her - zen**.

cov - er, Truth is true all the wide world o - ver.
 re - den, Maass ist eins auch für all' und je - den.

p

Come, then Wis - dom, from thee I'll not sev - er, For the glad there is
 Komm' denn, Klug - heit wir ge - hen bei - de, für den Fro - hen ist

f animato.

joy for - ev - er! Know thy way, from all
 frisch die Freu - de! We - ge wis - sen, auf

f *fp*

by-ways wend - ing, — for - wards stride, soon thy wand' ring end - ing:
Irr-weg' wen - den, — vor - wärts fah - ren und Wand' rung en - den:

For thy goal all else leav - ing, spurn - ing —
wir zum Zie - le so geh'n vor Al - len,

Nev - er ne'er in - to bye - ways turn - ing.—
sonst wir wer - den auf Pfa - den fal - len.

Ho, we go, o - ver rocks and rid - ges,
Nochein Jahr ü - ber Fel - sen - spal - ten,

Cliffs and hills and
Zan - gen, Za - cken und

cresc.

mighty brid-ges!
ho - he Hal-den!

Rocks _____ and floods and
trem. Fels _____ und Flu-then und

wild waves dashing,
wil - de Wo-gen,

Throng _____ ing,Throng-ing
Schwall, _____ sichschwingend im

wa - ters clashing,
Was - ser - bo - gen,

So we wan _____ der in ways _____
so wir wan - - - dern auf We - - -

— so try - ing.
- - gen, schwe - ren,

O for might -
möch - te Macht -

cresc.

sempre cresc.

and for strength — un - dy - ing, Yea — un -
 uns und Mark — denn wäh - ren, ja —
R. ad.

dy
wäh
ing!
ren!

fff
R. ad.

ff
R. ad.

f
R. ad.

f
R. ad.

f
R. ad.

ritard.
ff





M Grieg, Edvard Hagerup
1620 Songs. Selections,
G84S3 Vocal album. Forty-eight
v.4 songs with piano acc.

MUSIC

